

## **EDITORIAL**

Our usual variety of topics and sources of articles is in evidence here. Ton Broos's article began as a paper read to the biennial ICNS conference in Ann Arbor in June 2002, while those by Eric Russell Webb and Alexander Zweers were originally papers read to the CAANS conference at Dalhousie University in May 2003. Cornelia Hibbeler's edition-translation-presentation, on the other hand, was submitted to us directly.

It will be noted that Eric Russell Webb's article is not in two columns. This is deliberate, since a single-column layout suited it better.

## **DE LA RÉDACTION**

Voici encore une fois un choix d'articles variés tant par leur sujet que par leur provenance. Celui de Ton Broos a été d'abord une communication lue au congrès de l'ICNS tenu en juin 2002 à Ann Arbor; ceux de Eric Russell Webb et d'Alexandre Zweers ont commencé leur vie sous forme de communications présentées au congrès de l'ACAEN à l'université Dalhousie en mai 2003. L'édition-traduction-présentation de Cornélie Hibbeler, par contre, est tout à fait inédite.

À noter que l'article d'Eric Russell Webb n'est pas disposé en deux colonnes. C'est exprès: la matière s'y prêtait mal.

Basil D. Kingstone